



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 11 dicembre 2014

IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA UN INTERVENTO PER GARANTIRE CHE I TRANSESSUALI DI NEW YORK FRUISCANO DI PARI ACCESSO ALLA COPERTURA ASSICURATIVA PER MALATTIA

Il Dipartimento dei Servizi Finanziari informa il settore assicurativo che non è possibile negare il trattamento sanitario necessario per la disforia di genere

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che è stato reso noto un regolamento per aiutare a garantire che i transessuali newyorkesi abbiano pari accesso a una copertura che eroghi l'assicurazione malattia. Il Dipartimento dei Servizi Finanziari (DFS) ha inviato oggi un regolamento a tutti gli assicuratori dello Stato di New York, nel quale illustra che non potranno negare le terapie clinicamente necessarie per la disforia di genere, una patologia a seguito della quale il genere di una persona alla nascita non corrisponde a quello in cui la stessa si identifica.

“Il rispetto dei diritti e della dignità di tutti i newyorkesi è fondamentale”, ha detto il Governatore Cuomo. “Con questa azione, stiamo assicurando che il principio sia esteso con pieno diritto alle persone transessuali di tutto il nostro Stato e confermando ancora una volta la posizione di New York quale leader progressista nell'intero Paese. Esorto gli altri Stati a seguire il nostro esempio su questo tema, perché discriminare le persone sulla base della loro identità di genere semplicemente non dovrebbe essere tollerato”.

Benjamin M. Lawsky, sovrintendente dei Servizi Finanziari, ha affermato, “Ci auguriamo che questa azione invii un messaggio forte che la discriminazione contro le persone transessuali non sarà tollerata. I transessuali newyorkesi meritano lo stesso accesso all'assistenza sanitaria di base garantito a tutti gli altri abitanti della città di New York. Noi in particolare ringraziamo il senatore Brad Hoylman per aver collaborato con noi su questo tema e per la sua leadership costante sui diritti delle persone LGBT”.

Il Senatore Brad Hoylman ha detto: “Mi congratulo con il Governatore Cuomo e con il sovrintendente Lawsky per avere posto fine alla discriminazione dell'assicurazione sanitaria a New York sulla base di identità di genere o di espressione. In futuro i fornitori di assicurazione sanitaria dovranno coprire le cure connesse alla transizione di genere, che siano considerate clinicamente necessarie dalle principali organizzazioni mediche professionali per molte persone transgender. L'annuncio di oggi è importante

per la salute e il benessere dei newyorkesi transgender e io sono onorato di aver lavorato con loro su questo importante problema”.

Alphonso David, Vice Segretario e Consigliere per i diritti civili ha detto: “La linee guida emanate oggi dal Dipartimento dei servizi finanziari rappresentano un ulteriore passo in avanti compiuto dal Governatore Cuomo e dall'amministrazione per rimuovere le barriere sistemiche alla parità. La guida contribuirà a garantire che transessuali newyorkesi abbiano parità di accesso alla copertura sanitaria sul mercato privato. Il Governatore è impegnato, in linea con la legge, a portare avanti gli sforzi per modernizzare le politiche e le pratiche dello Stato di New York per garantire un trattamento equo per tutti i newyorkesi”.

L'assicuratore si riserva il diritto di rivedere il trattamento disforia per scopi di necessità medica, come può fare con qualsiasi prestazione prevista dalla politica di assicurazione sanitaria. Ma, come avviene per ogni prestazione, tale revisione in caso di trattamento disforia di genere dovrà essere eseguita con l'intera gamma dei diritti di ricorso di cui all'Articolo 49 del diritto delle assicurazioni e della legge sulla salute pubblica.

Un consumatore cui sia stato negato un trattamento per la disforia di genere ha diritto a presentare un ricorso interno nei confronti del rifiuto dell'assicuratore. Informazioni sulla presentazione di un ricorso interno sono disponibili nella comunicazione di rifiuto che l'assicuratore è tenuto a fornire al consumatore. Se un assicuratore nega il trattamento a seguito di un ricorso interno, il consumatore ha il diritto di presentare un ricorso esterna con un perito indipendente che accerterà la loro necessità di cure mediche. Informazioni su come presentare un ricorso esterno sono disponibili [qui](#).

Copia della lettera inviata dal NYDFS a tutti gli assicuratori di New York è disponibile [qui](#).

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

We Work for the People
Performance * Integrity * Pride

Italian